

Testarea și vaccinarea împotriva COVID



Coronavirus-19

- Covid-19 este boala cauzată de un coronavirus recent descoperit, identificat în decembrie 2019.
- Cele mai frecvente simptome sunt **febra, o tuse uscată și pierderea gustului sau mirosului**. Sunt și persoane care prezintă alte simptome, însă acestea sunt cele mai obișnuite.
- Dintre persoanele care prezintă simptome, majoritatea (circa 80%) își revin fără să necesite internarea în spital. Circa 15% se îmbolnăvesc grav și au nevoie de oxigen, iar 5% extrem de grav și ajung la terapie intensivă.
- Virusul COVID-19 se răspândește mai ales prin **picături de salivă sau secreții nazale atunci când persoana infectată tușește sau strănută**.
- Virusul ne intră în organism când aceste picături ne pătrund în ochi, gură și nas, sau atunci când atingem ceva contaminat cu picături și apoi ne atingem fața.
- Prevenim răspândirea virusului **spălându-ne pe mâini** cu regularitate, păstrând o **distanță fizică** de cel puțin 2 metri când ieșim din casă, purtând o **maskă sau acoperindu-ne fața** în interior, **aerisind bine** încăperile, evitând locurile aglomerate și contactul apropiat, și tușind în pliul cotului sau într-o batistă de hârtie.



Testare gratuită pentru Covid

Testarea PCR

- Probele colectate din nas și din gât sunt trimise la laborator pentru a fi procesate
- Depistează fragmente foarte mici din codul genetic al virusului
- Foarte sensibil, ceea ce înseamnă că depistează niveluri foarte reduse de virus; depistează numai Covid-19
- Munca de laborator este foarte complexă, drept care primirea rezultatului poate dura ore sau zile
- Utilizat în principal pentru a testa **persoanele cu simptome** pentru a verifica dacă acestea sunt cauzate de Covid-19
- Programați-vă pentru test pe [site-ul Web NHS](#) sau sunând la 119 – puteți merge la unul dintre cele doisprezece locuri de testare din Birmingham sau solicita un kit de testare prin poștă

Testarea cu flux lateral

- Probele colectate din nas și din gât sunt folosite cu un set de testare în locul de efectuare al testului
- Depistează proteinele virusului
- Necesită o cantitate mare de virus și depistează numai Covid-19
- Rezultatele se obțin în 30 de minute
- Cel mai eficace în identificarea persoanelor infecțioase dacă este prezentă o cantitate mare de virus, fiind folosit pentru testarea **persoanelor fără simptome (asimptomatice)**, care au contact cu persoane care nu locuiesc cu ele, de ex. persoane care merg la lucru
- Cu programare sau la centrele de tip *walk-in* din Birmingham – informații pe [site-ul Web al Consiliului](#)



HM Government

KEY FACTS ON VACCINES



Immunisation currently prevents **2-3 million deaths** every year from diseases like diphtheria, tetanus, pertussis, influenza and measles.

*Source: World Health Organisation

Vaccinurile

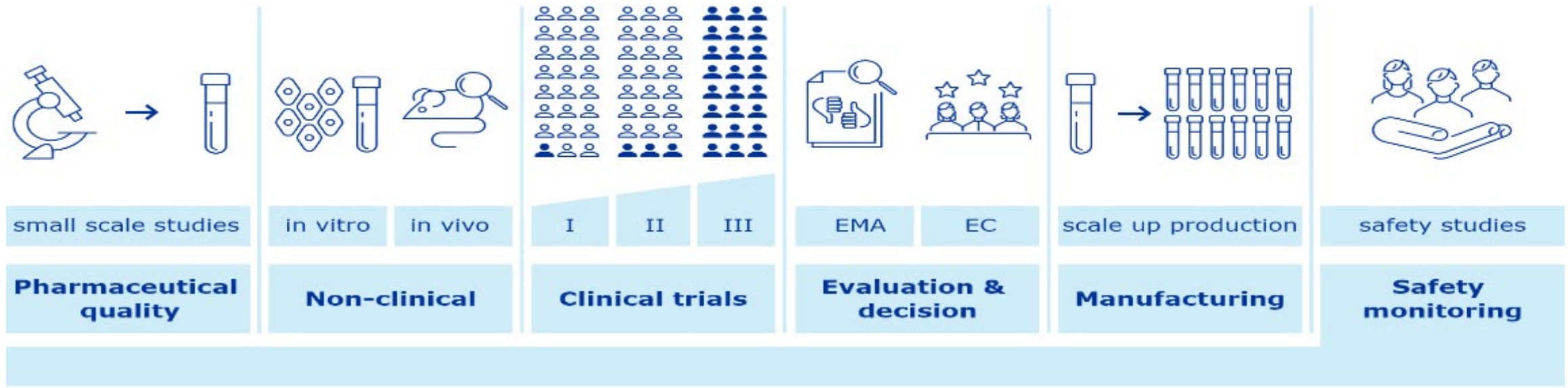
- Organismele noastre au diferite moduri de a se apăra împotriva infecției. De exemplu, pielea și stomacul ne protejează împotriva bolilor. În plus, avem un sistem imunitar înnăscut și unul dobândit (anticorpi), direcționat împotriva celor care ne-au atacat anterior.
- Prima vaccinare a fost înregistrată în China în anul 200 î. H., însă părintele vaccinologiei este considerat a fi dr. Edward Jenner care, în 1796, a inoculat virusul variolei bovine.
- Vaccinurile sunt medicamente care ne învață organismul să creeze anticorpi, direcționați împotriva unei boli specifice, prin expunerea la o cantitate mică de bacterie sau virus care cauzează boala, însă care nu ne infectează.
- Anticorpii vizează anumite părți ale învelișului exterior al virusului sau bacteriei, adesea o parte numită proteină spike.
- Există foarte multe tipuri de vaccinuri. Acestea pot folosi un virus mort, o parte a virusului (de ex. proteina) atașată la un virus inofensiv, o parte a virusului, sau o parte a codului genetic al virusului pentru a învăța câteva celule să creeze o parte a virusului, nu virusul întregus.

Dezvoltarea vaccinurilor

Pentru a fi sigure și eficiente, vaccinurile parcurg un proces standardizat la nivel global. Acesta presupune teste de laborator, și de asemenea studii clinice pe oameni pentru a verifica dacă vaccinul este sigur, eficient și eficient la diferite persoane.

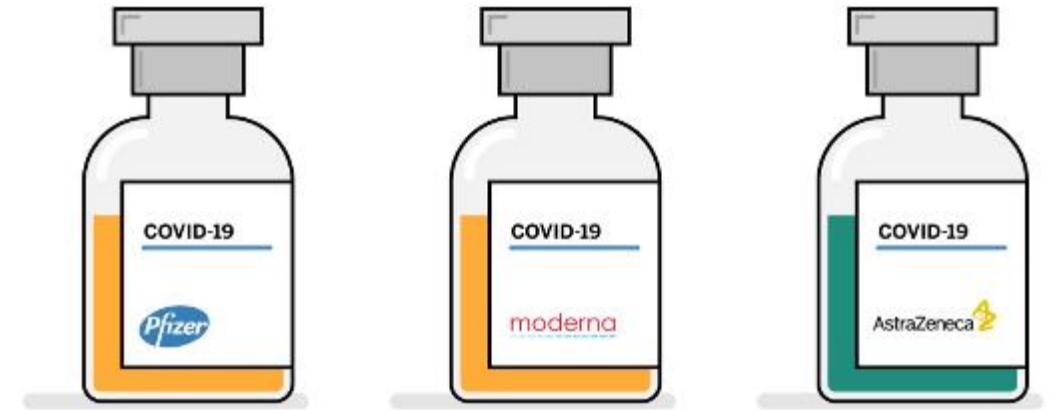
În mod normal acest proces durează mai mult de un an pentru că producătorii trebuie să obțină fonduri, să recruteze persoane pentru studii și să obțină avizul comitetelor de aprobare în fiecare stadiu.

În cazul virusului Covid-19 s-a convenit la nivel global finanțarea proiectelor de cercetare, studiile au beneficiat de numeroși voluntari, și comitetele s-au întrunit la nevoie, nelăsând cercetătorii să aștepte următoarea ședință planificată.



Vaccinurile anti COVID-19

- **Vaccinul anti COVID-19 se injectează în partea superioară a brațului.**
- Sunt administrate **2 doze**. Veți primi a doua doză la 3 până la 12 săptămâni după prima.
- Prima doză reduce în mod semnificativ riscul decesului sau internării în spital dacă sunteți infectat(ă), însă nu asigură o protecție suficient de puternică împotriva infectării. Ca urmare este necesară o a doua doză.
- Vaccinurile Pfizer și Moderna au o eficacitate de peste 90% după a doua doză. Vaccinul AZ Oxford are eficacitatea de peste 80% după a doua doză.
- **Durează câteva săptămâni pentru ca vaccinul să își facă efectul**, deci este foarte important ca oamenii să păstreze igiena mâinilor, feței și a spațiului chiar și după **primirea celor două doze**.
- Vaccinul **nu conține niciun fel de componente de origine animală sau fetală**.



mRNA

Aceste vaccinuri folosesc un mic fragment din codul genetic al virusului pentru a le cere celulelor să creeze proteina spike a virusului. Numai acel fragment, nu întreg virusul, conține instrucțiuni pentru proteina spike.

Organismul reacționează apoi la proteina spike pentru a crea anticorpi care o recunosc, și care vor proteja organismul împotriva virusului Covid-19 care are această proteină la suprafața sa.

Viral vector

Aceste vaccinuri folosesc un virus inofensiv de la animale, care nu se poate reproduce, pentru a cere celulelor să creeze numai proteina spike în celulele infectate.

Efecte secundare și contraindicații



- Majoritatea efectelor secundare ale vaccinului anti COVID-19 sunt ușoare și nu ar trebui să dureze mai mult de o săptămână. Ele sunt similare celor ale altor vaccinuri, și includ:
 - durere la locul înțepăturii
 - senzație de oboseală
 - durere de cap
 - dureri mușchiulare și articulare
- Ca și cu toate medicamentele, spuneți-le cadrelor medicale dacă ați avut vreodată o reacție alergică gravă (șoc anafilactic) înainte de a primi vaccinul.
- Este posibil să fie necesare măsuri speciale dacă ați avut vreodată o reacție alergică gravă la:
 - anumite medicamente, produse de uz menajer sau produse cosmetice (vaccinul Pfizer)
 - un vaccin anterior (toate vaccinurile anti COVID)
 - doza anterioară a aceluiași vaccin anti COVID-19
- Dacă sunteți gravidă, vă rugăm să discutați cu moașa. Deși până în prezent dovezile arată că vaccinul poate fi administrat femeilor gravide în condiții de siguranță, sunt necesare studii clinice adiționale.

Vaccinurile și noile variante

- Virusurile suferă mutații și modificări tot timpul. În ultimul an au apărut sute de variante, majoritatea fiind prea puțin importante.
- Variantele potențial periculoase ale virusului sunt cele mai infecțioase sau cu o rată mai mare a mortalității, cele care fac vaccinul mai puțin eficace, sau cele care le fac pe toate trei.
- Variantele potențial periculoase în acest moment sunt cele din Africa, Marea Britanie, Brazilia și Japonia.
- Impactul noilor variante asupra eficacității vaccinului se studiază în cadrul unor studii de cercetare.
- Studiile de cercetare desfășurate până în prezent sugerează că vaccinurile sunt eficace împotriva variantei britanice. Un studiu de mică anvergură a variantei sud-africane sugerează că vaccinul AZ Oxford continuă să fie eficace în reducerea mortalității și spitalizării, însă nu este la fel de eficace în prevenirea completă a infecției.
- Pentru că vaccinurile deja există, adaptarea acestora pentru noile variante va fi mult mai rapidă, ele putând fi administrate, dacă este necesar, ca doze de rapel.
- Este important să folosim vaccinul pe care-l avem acum pentru a ne proteja împotriva actualelor tulpini dominante ale virusului.

Informații adiționale

- <https://www.birminghamandsolihullcovidvaccine.nhs.uk/>
- <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/>
- Informații traduse privind vaccinurile
- <https://migrantinfohub.org.uk/covid-19-guidance/#vaccines>
- https://www.birmingham.gov.uk/info/50247/national_guidance_during_covid-19/2065/coronavirus_covid-19_-_information_in_other_languages/6